

## Sección 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

**Nombre de producto:** CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

**Código de producto:** A 514

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Uso de producto:** PC9a: Revestimientos y pinturas, decapantes.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Nombre de empresa:** Quest Automotive Products UK Limited  
Unit H  
Normandy Lane, Stratton Business Park  
Biggleswade  
Bedfordshire  
SG18 8QB  
United Kingdom

**Tel:** +44 (0) 1767 314320

**Fax:** +44 (0) 1767 319044

**Email:** [colour@quest-ap.co.uk](mailto:colour@quest-ap.co.uk)

### 1.4. Teléfono de emergencia

**Tel (en caso de emergencia):** +44 (0) 1767 314320

(solo horario de oficina)

## Sección 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación (DSD/DPD):** -: R10; Xn: R20/21/22; Xi: R37/38; Xi: R41; N: R51/53

**Clasificación (CLP):** STOT SE 3: H336; Aquatic Chronic 2: H411; Eye Dam. 1: H318; Flam. Liq. 3: H226; Skin Irrit. 2: H315; STOT SE 3: H335

**Efectos adversos:** Inflamable. Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel. Irrita las vías respiratorias y la piel. Riesgo de lesiones oculares graves. Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

**Elementos de etiqueta (CLP):**

**Indicaciones de peligro:** H226: Líquidos y vapores inflamables.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

Página: 2

H315: Provoca irritación cutánea.

H318: Provoca lesiones oculares graves.

H335: Puede irritar las vías respiratorias.

H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.

H411: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Palabras de advertencia:** Peligro

**Pictogramas de peligro:** GHS02: Llama

GHS05: Corrosión

GHS07: Signo de exclamación

GHS09: Medio ambiente



**Consejos de prudencia:** P280: Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P370+378: En caso de incendio: Utilizar espuma para apagarlo.

P303+361+353: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas.

P304+340: EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

P305+351+338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P310: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.

**Elementos de etiqueta (DSD/DPD):**

**Símbolos de peligro:** Nocivo.

Peligroso para el medio ambiente.



**Frases de riesgo:** R10: Inflamable.

R20/21/22: Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R37/38: Irrita las vías respiratorias y la piel.

R41: Riesgo de lesiones oculares graves.

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Frases de seguridad:** S26: En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S36/37/39: Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos / la cara.

[cont...]

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

Página: 3

S61: Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

## 2.3. Otros peligros

**PBT:** Este producto no está identificada como una sustancia PBT.

## Sección 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2. Mezclas

#### Ingredientes peligrosos:

##### PROPAN-2-OL

EINECS	CAS	Clasificación (DSD/DPD)	Clasificación (CLP)	Por ciento
200-661-7	67-63-0	F: R11; Xi: R36; -: R67	Flam. Liq. 2: H225; Eye Irrit. 2: H319; STOT SE 3: H336	10-30%

##### BUTAN-1-OL

200-751-6	71-36-3	-: R10; Xn: R22; Xi: R37/38; Xi: R41; -: R67	Flam. Liq. 3: H226; Acute Tox. 4: H302; STOT SE 3: H335; Skin Irrit. 2: H315; Eye Dam. 1: H318; STOT SE 3: H336	10-30%
-----------	---------	--	---	--------

##### XYLENE

215-535-7	1330-20-7	-: R10; Xn: R20/21; Xi: R38	Flam. Liq. 3: H226; Acute Tox. 4: H332; Acute Tox. 4: H312; Skin Irrit. 2: H315	10-30%
-----------	-----------	-----------------------------	---	--------

##### TRICINC BIS(ORTOFOSFATO)

231-944-3	7779-90-0	N: R50/53	Aquatic Chronic 1: H410; Aquatic Acute 1: H400	1-10%
-----------	-----------	-----------	--	-------

##### ISOBUTANOL

201-148-0	78-83-1	-: R10; Xi: R37/38; Xi: R41; -: R67	Flam. Liq. 3: H226; Acute Tox. 4: H302; STOT SE 3: H335; Skin Irrit. 2: H315; Eye Dam. 1: H318; STOT SE 3: H336	1-10%
-----------	---------	-------------------------------------	---	-------

##### ZINC POWDER - ZINC DUST

-	-	N: R50/53	-	<1%
---	---	-----------	---	-----

##### NAFTA DISOLVENTE (PETROLEO), FRACCION AROMATICA LIGERA

265-199-0	64742-95-6	Xn: R65; -: R10; Xi: R37; N: R51/53	Asp. Tox. 1: H304; Flam. Liq. 3: H226; STOT SE 3: H335; Aquatic Chronic 2: H411	<1%
-----------	------------	-------------------------------------	---	-----

[cont...]

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

Página: 4

## 1,2,4-TRIMETILBENCENO

202-436-9	95-63-6	-: R10; Xn: R20; Xi: R36/37/38; N: R51/53	Flam. Liq. 3: H226; Acute Tox. 4: H332; Eye Irrit. 2: H319; STOT SE 3: H335; Skin Irrit. 2: H315; Aquatic Chronic 2: H411	<1%
-----------	---------	---	---	-----

## NAFTA (PETROLEO), FRACCION PESADA HIDRODESULFURADA

265-185-4	64742-82-1	Xn: R65; -: R10; N: R51/53	Asp. Tox. 1: H304; Flam. Liq. 3: H226; Aquatic Chronic 2: H411	<1%
-----------	------------	----------------------------	--	-----

### Sección 4: Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

**Contacto con la piel:** Quitarse todas las prendas y calzado contaminados inmediatamente, a menos que se hayan pegado a la piel. Empapar la piel afectada con agua corriente durante 10 minutos, o más si la sustancia permanece todavía sobre la piel. Consúltese a un médico.

**Contacto con los ojos:** Lavar el ojo con agua corriente durante 15 minutos. Consúltese a un médico.

**Ingestión:** Enjuáguese la boca con agua. No inducir el vómito. Si está consciente, suministrar 1/2 litro de agua para que beba inmediatamente. Consúltese a un médico.

**Inhalación:** Retirar al afectado de la exposición, garantizando la propia seguridad mientras se realiza. Consúltese a un médico.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

**Contacto con la piel:** Puede producirse irritación y enrojecimiento del lugar de contacto.

**Contacto con los ojos:** Puede producirse irritación y enrojecimiento. Los ojos pueden llorar abundantemente.

**Ingestión:** Puede producirse dolor y enrojecimiento en la boca y en la garganta. Pueden producirse náuseas y dolor de estómago. Pueden producirse vómitos.

**Inhalación:** Puede producirse irritación de la garganta con una sensación de opresión en el pecho.

**Efectos retardados/inmediatos:** Pueden producirse efectos inmediatos después de una exposición a corto plazo.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

**Tratamiento inmediato/especial:** Las instalaciones deberían contar con un equipo de baño ocular.

### Sección 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

**Medios de extinción:** Medios de extinción apropiados para la zona del incendio. Utilizar pulverización de agua para enfriar los contenedores.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

**Peligros de exposición:** Durante la combustión emite vapores tóxicos.

[cont...]

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

Página: 5

## 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

**Recomendaciones para el personal:** Llevar un aparato respirador autónomo. Llevar prendas protectoras para evitar el contacto con la piel y los ojos.

## Sección 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

**Precauciones personales:** Consultar la sección 8 de FDS para conocer los detalles de protección personal. Si está en el exterior, no aproximarse a favor del viento. Si está en el exterior, mantener a los curiosos en contra del viento y alejados del lugar de peligro. Señalizar el área contaminada con señales y evitar el acceso de personal no autorizado. Girar los contenedores con fugas con la parte que tiene pérdidas hacia arriba para evitar la salida del líquido.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

**Precauciones medioambiental:** No verter en los desagües ni ríos. Controlar el vertido utilizando una contención.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

**Procedimientos de limpieza:** Absorber con tierra o arena seca. Transferir a un contenedor de salvamento etiquetado, con cierre, para su eliminación mediante un método apropiado.

### 6.4. Referencia a otras secciones

**Referencia a otras secciones:** Consultar la sección 8 de FDS.

## Sección 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

**Requisitos de manipulación:** Evitar el contacto directo con la sustancia. Asegurarse de que existe ventilación mecánica del área. No manipular en un espacio reducido. Evitar la formación o propagación de neblinas en el aire.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Condiciones almacenamiento:** Guardar en un área fresca, bien ventilada. Mantener el contenedor herméticamente cerrado. El suelo de la estancia de almacenamiento debe ser impermeable para evitar el escape de líquidos.

**Embalaje apropiado:** Sólo debe conservarse en el embalaje original.

### 7.3. Usos específicos finales

**Usos específicos finales:** FOR PROFESSIONAL USE ONLY

## Sección 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

[cont...]

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

Página: 6

## Ingredientes peligrosos:

### PROPAN-2-OL

#### Valores límite de la exposición:

#### Polvo susceptibles de ser respirado

	TWA 8 h	LECP 15 min	TWA 8 h	LECP 15 min
ES	998 mg/m <sup>3</sup>	1250 mg/m <sup>3</sup>	-	-

### BUTAN-1-OL

ES	-	154 mg/m <sup>3</sup>	-	-
----	---	-----------------------	---	---

### XYLENE

ES	221 mg/m <sup>3</sup>	442 mg/m <sup>3</sup>	-	-
----	-----------------------	-----------------------	---	---

### 1,2,4-TRIMETILBENCENO

ES	100 mg/m <sup>3</sup>	-	-	-
----	-----------------------	---	---	---

### NAFTA (PETROLEO), FRACCION PESADA HIDRODESULFURADA

ES	290 mg/m <sup>3</sup>	580 mg/m <sup>3</sup>	-	-
----	-----------------------	-----------------------	---	---

## 8.1. DNEL/PNEC

**DNEL / PNEC** Sin datos disponibles.

## 8.2. Controles de la exposición

**Medidas de ingeniería:** Asegurarse de que existe una ventilación suficiente del área. El suelo de la estancia de almacenamiento debe ser impermeable para evitar el escape de líquidos.

**Protección respiratoria:** Un equipo de respiración alimentado por línea de aire comprimido (NE139). Dispositivo de protección respiratoria con filtro de partículas.

**Protección manual:** Guantes impermeables.

**Protección ocular:** Gafas de seguridad. Asegurarse de que haya a mano un lavaojos.

**Protección de la piel:** Prendas protectoras impermeables.

**Medio ambiente:** Asegurarse de que se aplican todas las medidas de ingeniería mencionadas en la sección 7 de FDS.

## Sección 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

**Estado:** Líquido

**Olor:** Olor característico

**Solubilidad en agua:** No miscible

**Punto de inflamabilidad °C:** 23 - 55

**VOC g/l:** 653

### 9.2. Información adicional

**Información adicional:** Sin datos disponibles.

[cont...]

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

Página: 7

## Sección 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

**Reactividad:** Estable bajo las condiciones de almacenamiento o de transporte recomendadas.

### 10.2. Estabilidad química

**Estabilidad química:** Estable en condiciones normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

**Reacciones peligrosas:** No se producirán reacciones peligrosas en condiciones de almacenamiento o transporte normales. Puede producirse descomposición si se expone a las condiciones o materiales enumerados a continuación.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

**Condiciones a evitar:** Calor.

### 10.5. Materiales incompatibles

**Materiales a evitar:** Agentes oxidantes fuertes. Acidos fuertes.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

**Prod. de descomp. peligrosos:** Durante la combustión emite vapores tóxicos.

## Sección 11: Información toxicological

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

**Ingredientes peligrosos:**

#### PROPAN-2-OL

IVN	RAT	LD50	1088	mg/kg
ORL	MUS	LD50	3600	mg/kg
ORL	RAT	LD50	5045	mg/kg
SCU	MUS	LDLO	6	gm/kg

#### BUTAN-1-OL

IVN	RAT	LD50	310	mg/kg
ORL	MUS	LD50	2680	mg/kg
ORL	RAT	LD50	790	mg/kg

#### XYLENE

ORL	MUS	LD50	2119	mg/kg
ORL	RAT	LD50	4300	mg/kg

[cont...]

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

Página: 8

SCU	RAT	LD50	1700	mg/kg
-----	-----	------	------	-------

### ISOBUTANOL

IVN	MUS	LD50	417	mg/kg
IVN	RAT	LD50	340	mg/kg
ORL	RAT	LD50	2460	mg/kg

### NAFTA DISOLVENTE (PETROLEO), FRACCION AROMATICA LIGERA

ORL	RAT	LD50	8400	mg/kg
-----	-----	------	------	-------

### 1,2,4-TRIMETILBENCENO

IPR	RAT	LDLO	1752	mg/kg
-----	-----	------	------	-------

#### Efectos relevantes del preparado:

Efecto	Ruta	Base
Toxicidad aguda (nociva)	INH DRM ING	Peligroso: calculado
Irritación	OPT INH DRM	Peligroso: calculado

#### Síntomas / rutas de exposición

**Contacto con la piel:** Puede producirse irritación y enrojecimiento del lugar de contacto.

**Contacto con los ojos:** Puede producirse irritación y enrojecimiento. Los ojos pueden llorar abundantemente.

**Ingestión:** Puede producirse dolor y enrojecimiento en la boca y en la garganta. Pueden producirse náuseas y dolor de estómago. Pueden producirse vómitos.

**Inhalación:** Puede producirse irritación de la garganta con una sensación de opresión en el pecho.

**Efectos retardados/inmediatos:** Pueden producirse efectos inmediatos después de una exposición a corto plazo.

#### Sección 12: Información ecológica

##### 12.1. Toxicidad

**Ecotoxicidad:** Sin datos disponibles.

##### 12.2. Persistencia y degradabilidad

**Persistencia y degradabilidad:** No biodegradable.

##### 12.3. Potencial de bioacumulación

**Potencial de bioacumulación:** Potencial de bioacumulación.

##### 12.4. Movilidad en el suelo

**Movilidad:** Se absorbe rápidamente en el suelo.

##### 12.5. Resultados de la valoración PBT y vPvB

**PBT:** Esta sustancia no está identificada como una sustancia PBT.

[cont...]



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

Página: 9

### 12.6. Otros efectos adversos

**Otros efectos nocivos:** Tóxico para los organismos acuáticos. Tóxico para los organismos del suelo.

## Sección 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

**Operaciones de eliminación:** Transferir a un contenedor apropiado y disponer para la recogida por parte de una empresa de eliminación especializada.

**NOTA:** Se requiere la atención del usuario hacia la posible existencia de regulaciones regionales o nacionales relacionadas con la eliminación.

## Sección 14: Información relativa al transporte

### 14.1. Número ONU

**N° ONU:** UN1263

### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

**Nombre propio del transporte:** PRODUCTOS PARA LA PINTURA

### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

**Clase de transporte:** 3

### 14.4. Grupo de embalaje

**Grupo de envases:** III

### 14.5. Peligros para el medio ambiente

**Ambientalmente peligroso:** Sí

**Contaminante marino:** No

### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

**Precauciones particulares:** No hay precauciones especiales.

**Código del túnel:** D/E

**Cat. de transporte:** 3

## Sección 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

**Eval. de la seguridad química:** El proveedor no ha llevado a cabo una evaluación de seguridad química de la sustancia o el preparado.

## Sección 16: Otra información

### Otra información

**Información adicional:** Ficha de datos de seguridad de acuerdo con el Reglamento no. 453/2010.

[cont...]

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CHROMATE FREE ETCH-PRIMER

Página: 10

\* se refiere al texto de la Ficha de datos de seguridad que ha cambiado desde la última revisión.

**Frases de sección 2 y 3:** H225: Líquido y vapores muy inflamables.  
H226: Líquidos y vapores inflamables.  
H302: Nocivo en caso de ingestión.  
H304: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H312: Nocivo en contacto con la piel.  
H315: Provoca irritación cutánea.  
H318: Provoca lesiones oculares graves.  
H319: Provoca irritación ocular grave.  
H332: Nocivo en caso de inhalación.  
H335: Puede irritar las vías respiratorias.  
H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H410: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
H411: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
R10: Inflamable.  
R11: Fácilmente inflamable.  
R20/21/22: Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.  
R20/21: Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.  
R20: Nocivo por inhalación.  
R22: Nocivo por ingestión.  
R36/37/38: Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.  
R36: Irrita los ojos.  
R37/38: Irrita las vías respiratorias y la piel.  
R37: Irrita las vías respiratorias.  
R38: Irrita la piel.  
R41: Riesgo de lesiones oculares graves.  
R50/53: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.  
R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

**Renuncia legal:** La información anterior se considera que es correcta, pero no supone que lo incluya todo y debe utilizarse sólo como una guía. Esta empresa no puede hacerse responsable de ningún daño resultante de la manipulación o del contacto con el producto anterior.